

<b>Zeitschrift:</b>	Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de sport de Macolin
<b>Band:</b>	46 (1989)
<b>Heft:</b>	1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# MACOLIN

**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat  
**Rédacteur adjoint:** Michel Burnand  
**Autres membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Müller-Huguenin, Eveline Nyffenegger  
**Secrétariat:** Eveline Nyffenegger  
**Présentation graphique:** Michel Burnand  
**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 22 56 44  
 Téléx: 931 230 ets ch  
 Télécopie: 032 22 62 91  
**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr. (étranger)  
**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.  
**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)  
 A commander à:  
 Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin  
**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne  
**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 21 62 96  
**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**  
 Service PTT des abonnements aux journaux, 3029 Berne  
 (Communiquer les changements d'adresse au moyen de la form. PTT N° 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)  
**Date de parution:** le 15 de chaque mois.  
**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.  
 Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.  
**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.  
 Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**  
*Pour la photo:* Hugo Lörtscher.  
*Autres illustrations:* p. 1: Stéphane Gerber; p. 4 en bas, 5 et 6 en bas: Notker Ledergerber; p. 7: tiré de LE JOGGING EN «QUESTIONS», par Dr J.-P. de Mondenard, éditions Amphora; p. 9 en haut: Christof Kolb; p. 20: COMET, Zurich.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**

français  
 italien  
 allemand

**Commission de rédaction:**  
*Président:* Yves Jeannotat (rédaction française)  
*Membres:* Hans Altorfer (rédaction allemande), Arnaldo Dell'Avo (rédaction italienne), Michel Burnand (rédaction française), Hugo Lörtscher (photos), Suzanne Probst-Meyer et Eveline Nyffenegger (secrétariat)

**Photo de couverture:**  
 Ils sont entrés sans chute et en douceur dans la nouvelle année.

Sommaire	Page
	Pour réussir son année comme un 4 fois 100 m: 1 espoir et solidarité! Y. Jeannotat
	Les écoliers par centaines sur les traces de Ryffel 2 Y. Jeannotat
	Le patinage de vitesse: le plus complet des sports d'hiver 4 N. Ledergerber
	Mieux vaut prévenir que guérir 7 U. Weiss
	Les «aînés» font du ski! 8 U. Weiss
	Qu'est-ce que la relaxation? 10 U. Weiss
	La Commission fédérale de gymnastique et de sport (CFGs): qu'est-ce que c'est? 14 H. Löeffel
	Raymond Bron se retire, mais il ne s'en va pas! 14 H. Keller
	Ils ont quitté la CFGS 15 Ces anciens et ces nouveaux font la CFGS d'aujourd'hui
	Le sport dans les écoles professionnelles 17 E. Banzer
	Bien dotée en installations sportives, la Suisse est-elle vraiment une «nation de sportifs»? 18
	Pour ma bibliothèque 22 Y. Jeannotat et E. Nyffenegger
	Nouvelles acquisitions 23 F. Müller-Huguenin
	24